

あした ゆめみ
明日夢見て
내일을 꿈꾸며

ZARD

꿈에서처럼 선택을 하면서 夢のように^{えら}選びながら
매일 매일을 살아갈 수 있었다면 この毎日を生きていけたなら
만약 그 때 다른 결단을 내렸더라면 もしもあの時^{ちが}違う決断^{けつたん}をしていたら
지금 우리들처럼 행복하게 웃으며 있을 수 今頃^{ふたり}私達幸せに笑っていたのかな
있었을까요?

실은 누구에게도 마음을 열 수 없는 本當は誰にも心^{ひら}開けない
주말의 붐비는 거리 週末^{しゅうまつ}の賑わう街^{にぎ}
이유도 없이 눈물이 나왔어요 わけもなく涙が出た
I need you (나는 네가 필요해) I need you

내일을 꿈꾸며 강한척 하며 明日を夢見て強がっては
꿈의 입구에 겨우 모처럼 섰는데 夢の入り口にやっとせっかくたったのに
누구에게도 말할 수 없는게 있어도 誰にも言えないことがあっても
모두들 각각 서로를 배려하면서 살고 있어도 皆それぞれだけお互い思いやりながら生きている

당신의 전화 목소리를 들으면 울고 싶어져요, 君の電話の声を聞くと泣きたくなる
강한 나 자신 이라도 強い私でも
서로 상처 입혔지만, 그래도 다시 만나고 싶어져요 傷つけ合ってそれでもまた会いたくて
언제나 종지부를 찍고 등을 돌리자는 이야기 いつだってピリオドと背中^{せなか}合わせ

그대는 대답하기 곤란해하고 있었죠 君は返事^{へんじ}に困^{こま}っていたね
감출 수 없는 그 표정을 떠올릴 때마다 かく隠^{かく}せないその表情^{かお}を思い出すたびに.
I miss you (당신을 그리워 합니다) I miss you

내일을 꿈꾸며 그대를 明日を夢見て君のこと
믿고 싶어요, 다른 사람을 좋아하기도 했지만 信じていたいよ寄り道もしたけど
내일을 꿈꾸며 그대를 바라보고 있고 싶어요 明日を夢見て君のこと見つめていたいよ
다시 조금은 나뭇잎 사이로 비추는 햇살이 また僅^{わず}かに木漏れ日^{こぼ}が揺れるから
흔들리니까요

우리들 둘의 차가운 오해를 없애고 싶어요 二人^{ふたり}の冷めた誤解^{ごかい}溶かしたい
믿고 싶어요 다른 사람을 좋아하기도 했지만 信じていたいよ寄り道もしたけど
내일을 꿈꾸며 이 마음이 明日を夢見てこの想い
때때로 슬퍼서 부서질 듯 되었지만 時々^{とき}切なくて押しつぶされそうになるけど
내일을 꿈꾸며 그대를 바라보고 있고 싶어요 明日を夢見て君のこと見つめていたいよ
다시 조금은 나뭇잎 사이로 비추는 햇살이 まだ僅^{わず}かに木漏れ日^{こぼ}が揺れるから
흔들리니까요.